

# Gazzetta ufficiale

## dell'Unione europea

C 49



Edizione  
in lingua italiana

### Comunicazioni e informazioni

56° anno  
20 febbraio 2013

Numero d'informazione      Sommario      Pagina

#### II Comunicazioni

COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

##### Commissione europea

|              |  |   |
|--------------|--|---|
| 2013/C 49/01 | Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 107 e 108 TFUE — Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni <sup>(1)</sup> ..... | 1 |
| 2013/C 49/02 | Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 107 e 108 TFUE — Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni <sup>(2)</sup> ..... | 3 |
| 2013/C 49/03 | Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 107 e 108 TFUE — Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni <sup>(1)</sup> ..... | 5 |

#### IV Informazioni

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

##### Consiglio

|              |  |   |
|--------------|--|---|
| 2013/C 49/04 | Avviso all'attenzione delle persone, delle entità e degli organismi cui si applicano le misure restrittive previste dalla decisione 2011/101/PESC del Consiglio, modificata dalla decisione 2013/89/PESC, e dal regolamento (CE) n. 314/2004 del Consiglio concernenti misure restrittive nei confronti dello Zimbabwe ..... | 7 |
|--------------|--|---|

# IT

Prezzo:  
3 EUR

<sup>(1)</sup> Testo rilevante ai fini del SEE

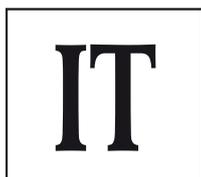
<sup>(2)</sup> Testo rilevante ai fini del SEE, eccetto per i prodotti dell'allegato I del trattato

**Commissione europea**

|              |                                 |   |
|--------------|---------------------------------|---|
| 2013/C 49/05 | Tassi di cambio dell'euro ..... | 8 |
|--------------|---------------------------------|---|

## INFORMAZIONI PROVENIENTI DAGLI STATI MEMBRI

|              |   |    |
|--------------|---|----|
| 2013/C 49/06 | Comunicazione del governo francese concernente la direttiva 94/22/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, relativa alle condizioni di rilascio e di esercizio delle autorizzazioni alla prospezione, ricerca e coltivazione di idrocarburi ( <i>Avviso relativo alla richiesta di concessione esclusiva per la ricerca di idrocarburi liquidi o gassosi, detta «Permis du Sénonais»</i> ) <sup>(1)</sup> .....                   | 9  |
| 2013/C 49/07 | Comunicazione del governo francese concernente la direttiva 94/22/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, relativa alle condizioni di rilascio e di esercizio delle autorizzazioni alla prospezione, ricerca e coltivazione di idrocarburi ( <i>Avviso relativo alla richiesta di una concessione esclusiva per la ricerca di idrocarburi liquidi o gassosi, detta «Permis d'Auvernaux»</i> ) <sup>(1)</sup> .....               | 11 |
| 2013/C 49/08 | Comunicazione del governo francese concernente la direttiva 94/22/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, relativa alle condizioni di rilascio e di esercizio delle autorizzazioni alla prospezione, ricerca e coltivazione di idrocarburi ( <i>Avviso relativo alle richieste di concessioni esclusive per la ricerca di idrocarburi liquidi o gassosi, dette «Permis d'Appoigny»</i> ) <sup>(1)</sup> .....                    | 13 |
| 2013/C 49/09 | Comunicazione del governo francese concernente la direttiva 94/22/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, relativa alle condizioni di rilascio e di esercizio delle autorizzazioni alla prospezione, ricerca e coltivazione di idrocarburi ( <i>Avviso relativo alle richieste di concessioni esclusive per la ricerca di idrocarburi liquidi o gassosi, dette «Permis de Chambrey»</i> ) <sup>(1)</sup> .....                   | 15 |
| 2013/C 49/10 | Comunicazione del governo francese concernente la direttiva 94/22/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, relativa alle condizioni di rilascio e di esercizio delle autorizzazioni alla prospezione, ricerca e coltivazione di idrocarburi ( <i>Avviso relativo alla richiesta di concessione esclusiva per la ricerca di idrocarburi liquidi o gassosi detta «Permis de Chaumes-en-Brie»</i> ) <sup>(1)</sup> .....             | 16 |
| 2013/C 49/11 | Comunicazione del governo francese concernente la direttiva 94/22/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, relativa alle condizioni di rilascio e di esercizio delle autorizzazioni alla prospezione, ricerca e coltivazione di idrocarburi ( <i>Avviso relativo alla richiesta di concessione esclusiva per la ricerca di idrocarburi liquidi o gassosi, dette «Permis de Tartas» et «Permis d'Éauze»</i> ) <sup>(1)</sup> ..... | 18 |



<sup>(1)</sup> Testo rilevante ai fini del SEE

## II

(Comunicazioni)

COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E  
DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

## COMMISSIONE EUROPEA

## Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 107 e 108 TFUE

## Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2013/C 49/01)

|   |   |
|---|---|
| Data di adozione della decisione          | 16.12.2009  |
| Numero di riferimento dell'aiuto di Stato | SA.28896 (N 388/09)   |
| Stato membro                              | Finlandia   |
| Regione                                   | —   |
| Titolo (e/o nome del beneficiario)        | Nopeita laajakaistayhteyksiä koskevat Suomen pilottihankkeet<br>Pilotprojekt för höghastighetsbredband i Finland  |
| Base giuridica                            | Valtionavustuslaki 688/2001; Valtioneuvoston asetus laajakaistarakentamisen tuesta 451/2009; Laki julkisista hankinnoista 348/2007; Laki laajakaistarakentamisen tuesta haja-asutusalueilla; Laki maaseudun kehittämiseen myönnettävistä tuista 1443/2006; Valtioneuvoston asetus maaseudun hanketoiminnan tukemisesta 829/2007).<br><br>Statsunderstödslagen (688/2001), statsrådets förordning om stöd för byggande av bredband (451/2009), lagen om stöd för byggande av bredband i glesbygdsområden, lagen om offentlig upphandling (348/2007), lagen om stöd för utveckling av landsbygden (1443/2006) och statsrådets förordning om stödjande av projektverksamhet på landsbygden (829/2007). |
| Tipo di misura                            | Regime  |
| Obiettivo                                 | Sviluppo regionale  |
| Forma dell'aiuto                          | Sovvenzione a fondo perduto   |
| Dotazione di bilancio                     | Importo totale dell'aiuto previsto 10 Mio EUR   |
| Intensità                                 | 67 %  |
| Durata                                    | Fino al 31.12.2015  |
| Settore economico                         | Poste e telecomunicazioni   |

---

|  |   |
|--|---|
| Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto | Viestintävirasto (Finnish Communications Regulatory Authority)/<br>Kommunikationsverket<br>P.O. Box 313<br>FI-00181 Helsinki/Helsingfors<br>SUOMI/FINLAND |
| Altre informazioni                               | —   |

---

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:  
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

---

**Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 107 e 108 TFUE****Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni****(Testo rilevante ai fini del SEE, eccetto per i prodotti dell'allegato I del trattato)**

(2013/C 49/02)

|  |  |   |
|--|--|---|
| Data di adozione della decisione                 | 19.12.2012   |   |
| Numero di riferimento dell'aiuto di Stato        | SA.35377 (12/N)  |   |
| Stato membro                                     | Paesi Bassi  |   |
| Regione  | —  | — |
| Titolo (e/o nome del beneficiario)               | Energy green tax, reduction for the glasshouse horticulture sector   |   |
| Base giuridica                                   | artikel 60, eerste lid, Wet belastingen op milieugrondslag   |   |
| Tipo di misura                                   | Regime   | — |
| Obiettivo  | Tutela dell'ambiente   |   |
| Forma dell'aiuto                                 | Riduzione dell'aliquota  |   |
| Dotazione di bilancio                            | Dotazione totale: 184 EUR milioni<br>Dotazione annuale: 92 EUR milioni   |   |
| Intensità  | 100 %  |   |
| Durata   | 1.1.2013-31.12.2014  |   |
| Settore economico                                | Produzioni vegetali e animali, caccia e servizi connessi   |   |
| Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto | Ministerie van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie<br>Bezuidenhoutseweg 50<br>2500 EK Den Haag<br>NEDERLAND |   |
| Altre informazioni                               | —  |   |

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

|  |  |   |
|--|--|---|
| Data di adozione della decisione                 | 8.1.2013   |   |
| Numero di riferimento dell'aiuto di Stato        | SA.35750 (12/N)  |   |
| Stato membro                                     | Finlandia  |   |
| Regione  | —  | — |
| Titolo (e/o nome del beneficiario)               | Tuki maataloustuotannon lopettamiseen  |   |
| Base giuridica                                   | 1. Laki maatalouden harjoittamisesta luopumisen tukemisesta (612/2006), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna lailla (1436/2011)<br>2. Valtioneuvoston asetus asetus maatalouden harjoittamisesta luopumisen tukemisesta (25/2007) |   |
| Tipo di misura                                   | Regime   | — |
| Obiettivo  | Prepensionamento   |   |
| Forma dell'aiuto                                 | Sovvenzione diretta  |   |
| Dotazione di bilancio                            | Dotazione totale: 85,20 milioni EUR  |   |
| Intensità  | Misura che non costituisce aiuto   |   |
| Durata   | fino al 31.12.2014   |   |
| Settore economico                                | Agricoltura, silvicoltura e pesca  |   |
| Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto | Maa- ja metsätalousministeriö<br>PL 30<br>FI-00023 Valtioneuvosto<br>SUOMI/FINLAND   |   |
| Altre informazioni                               | —  |   |

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:  
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

**Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 107 e 108 TFUE****Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni**

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2013/C 49/03)

|  |  |
|--|--|
| Data di adozione della decisione                 | 12.1.2011  |
| Numero di riferimento dell'aiuto di Stato        | SA.30113 (N 715/09)  |
| Stato membro                                     | Francia  |
| Regione  | Alsace   |
| Titolo (e/o nome del beneficiario)               | Projet de construction d'une chaufferie géothermique sur le site industriel de Beinheim  |
| Base giuridica                                   | Délibération n° 09-5-12 du conseil d'administration de l'ADEME du 7 octobre 2009   |
| Tipo di misura                                   | Aiuto individuale  |
| Obiettivo  | Tutela dell'ambiente   |
| Forma dell'aiuto                                 | Sovvenzione a fondo perduto  |
| Dotazione di bilancio                            | Importo totale dell'aiuto previsto 25,3 Mio EUR  |
| Intensità  | 60 %   |
| Durata   | 2010-2020  |
| Settore economico                                | Industria manifatturiera   |
| Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto | Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie<br>20 avenue du Grésillé<br>BP 90406<br>49004 Angers Cedex 01<br>FRANCE |
| Altre informazioni                               | —  |

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

|  |   |
|--|---|
| Data di adozione della decisione                 | 4.7.2012  |
| Numero di riferimento dell'aiuto di Stato        | SA.34885 (12/N)   |
| Stato membro                                     | Finlandia   |
| Regione  | —   |
| Titolo (e/o nome del beneficiario)               | Aid for newspapers — prolongation   |
| Base giuridica                                   | 389/2008 Valtioneuvoston sanomalehdistön tuesta antama asetus; Statsrådets förordning om stöd för tidningspressen (Government Decree on granting subsidies to newspapers) |
| Tipo di misura                                   | Regime  |
| Obiettivo  | Sviluppo settoriale   |
| Forma dell'aiuto                                 | Sovvenzione a fondo perduto   |
| Dotazione di bilancio                            | Spesa annua prevista 0,5 Mio EUR  |
| Intensità  | 40 %  |
| Durata   | 1.12.2013-31.12.2018  |
| Settore economico                                | Media   |
| Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto | Liikenne- ja viestintäministeriö<br>Kommunikationsministeriet<br>Eteläesplanadi 16-18<br>Helsinki<br>SUOMI/FINLAND  |
| Altre informazioni                               | —   |

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:  
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

---

## IV

*(Informazioni)*INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E  
DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

## CONSIGLIO

**Avviso all'attenzione delle persone, delle entità e degli organismi cui si applicano le misure restrittive previste dalla decisione 2011/101/PESC del Consiglio, modificata dalla decisione 2013/89/PESC, e dal regolamento (CE) n. 314/2004 del Consiglio concernenti misure restrittive nei confronti dello Zimbabwe**

(2013/C 49/04)

CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA

Le seguenti informazioni sono portate all'attenzione delle persone, delle entità e degli organismi che figurano nell'allegato I della decisione 2011/101/PESC del Consiglio, modificata dalla decisione 2013/89/PESC del Consiglio <sup>(1)</sup>, e nell'allegato III del regolamento (CE) n. 314/2004 del Consiglio concernenti misure restrittive nei confronti dello Zimbabwe.

Il Consiglio dell'Unione europea ha stabilito che le persone, le entità e gli organismi che figurano nei suddetti allegati devono continuare ad essere inclusi nell'elenco delle persone, delle entità e degli organismi oggetto delle misure restrittive contemplate dalla decisione 2011/101/PESC o e dal regolamento (CE) n. 314/2004.

Si attira l'attenzione delle persone, delle entità e degli organismi in questione sulla possibilità di presentare una richiesta alle autorità competenti dello Stato o degli Stati membri pertinenti, indicate nell'allegato II del regolamento (CE) n. 314/2004, al fine di ottenere un'autorizzazione a utilizzare i fondi congelati per soddisfare bisogni fondamentali o per effettuare pagamenti specifici (cfr. l'articolo 7 del regolamento).

Le persone, le entità e gli organismi in questione possono presentare al Consiglio, insieme ai documenti giustificativi, una richiesta volta ad ottenere il riesame della decisione che li include nell'elenco summenzionato. Le eventuali richieste devono essere inoltrate al seguente indirizzo:

Council of the European Union  
General Secretariat  
DG C — Unit 1C (Horizontal Issues)  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Si richiama inoltre l'attenzione delle persone, delle entità e degli organismi in questione sulla possibilità di presentare ricorso contro la decisione del Consiglio dinanzi al Tribunale dell'Unione europea conformemente alle condizioni stabilite all'articolo 275, secondo comma, e all'articolo 263, quarto e sesto comma, del trattato sul funzionamento dell'Unione europea.

---

<sup>(1)</sup> GU L 46 del 19.2.2013, pag. 37.

# COMMISSIONE EUROPEA

## Tassi di cambio dell'euro <sup>(1)</sup>

19 febbraio 2013

(2013/C 49/05)

### 1 euro =

| Moneta | Tasso di cambio   | Moneta  | Tasso di cambio |                      |           |
|--------|-------------------|---------|-----------------|----------------------|-----------|
| USD    | dollari USA       | 1,3349  | AUD             | dollari australiani  | 1,2905    |
| JPY    | yen giapponesi    | 124,81  | CAD             | dollari canadesi     | 1,3504    |
| DKK    | corone danesi     | 7,4599  | HKD             | dollari di Hong Kong | 10,3517   |
| GBP    | sterline inglesi  | 0,86310 | NZD             | dollari neozelandesi | 1,5803    |
| SEK    | corone svedesi    | 8,4483  | SGD             | dollari di Singapore | 1,6530    |
| CHF    | franchi svizzeri  | 1,2332  | KRW             | won sudcoreani       | 1 442,08  |
| ISK    | corone islandesi  |         | ZAR             | rand sudafricani     | 11,8713   |
| NOK    | corone norvegesi  | 7,4170  | CNY             | renminbi Yuan cinese | 8,3356    |
| BGN    | lev bulgari       | 1,9558  | HRK             | kuna croata          | 7,5890    |
| CZK    | corone ceche      | 25,434  | IDR             | rupia indonesiana    | 12 956,12 |
| HUF    | fiorini ungheresi | 290,79  | MYR             | ringgit malese       | 4,1440    |
| LTL    | litas lituani     | 3,4528  | PHP             | peso filippino       | 54,266    |
| LVL    | lats lettoni      | 0,6997  | RUB             | rublo russo          | 40,2100   |
| PLN    | zloty polacchi    | 4,1679  | THB             | baht thailandese     | 39,873    |
| RON    | leu rumeni        | 4,3786  | BRL             | real brasiliano      | 2,6169    |
| TRY    | lire turche       | 2,3720  | MXN             | peso messicano       | 16,9185   |
|        |                   |         | INR             | rupia indiana        | 72,5450   |

<sup>(1)</sup> Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

## INFORMAZIONI PROVENIENTI DAGLI STATI MEMBRI

### Comunicazione del governo francese concernente la direttiva 94/22/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, relativa alle condizioni di rilascio e di esercizio delle autorizzazioni alla prospezione, ricerca e coltivazione di idrocarburi <sup>(1)</sup>

(Avviso relativo alla richiesta di concessione esclusiva per la ricerca di idrocarburi liquidi o gassosi, detta «Permis du Sénonais»)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2013/C 49/06)

Con domanda presentata il 26 ottobre 2011, le società ZaZa Energy France SAS con sede sociale in rue Scribe 5, 75009 Paris 9<sup>e</sup>, France e Hess Oil France SAS con sede sociale in rue du quatre-septembre 16-18, 75002 Paris 2<sup>e</sup>, France, hanno chiesto in forma congiunta e solidale una concessione esclusiva di quattro (4) anni per la ricerca di idrocarburi liquidi e gassosi detta «Permis du Sénonais» situata su parte dei dipartimenti dell'Aube (10) e dell'Yonne (89).

Il perimetro della concessione è delimitato dagli archi di meridiani e paralleli che collegano i vertici qui di seguito definiti dalle rispettive coordinate geografiche in gradi; il meridiano assunto come riferimento è quello di Parigi.

| BLOCCO OVEST |                 |                 |
|--------------|-----------------|-----------------|
| Vertice      | Longitudine est | Latitudine nord |
| A            | 1,10            | 53,60           |
| B            | 1,20            | 53,60           |
| C            | 1,20            | 53,50           |
| D            | 1,10            | 53,50           |
| BLOCCO EST   |                 |                 |
| Vertice      | Longitudine est | Latitudine nord |
| A            | 1,40            | 53,60           |
| B            | 1,50            | 53,60           |
| C            | 1,50            | 53,50           |
| D            | 1,40            | 53,50           |

La superficie così delimitata è di circa 134 km<sup>2</sup>.

#### Presentazione delle domande e criteri di assegnazione del titolo

I primi richiedenti e i richiedenti in concorrenza devono dimostrare di soddisfare le condizioni necessarie per la concessione del titolo, di cui agli articoli 4 e 5 del decreto francese 2006-648 del 2 giugno 2006 relativo ai titoli minerari e ai titoli di deposito sotterraneo e successive modifiche (*Journal officiel de la République française* del 3 giugno 2006).

Le imprese interessate possono presentare domande in concorrenza entro un termine di novanta giorni a decorrere dalla pubblicazione del presente avviso, secondo le modalità indicate nell'«Avviso relativo al rilascio di titoli minerari per idrocarburi in Francia» pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* C 374 del 30 dicembre 1994, pag. 11, e stabilite dal decreto francese 2006-648 del 2 giugno 2006 relativo ai titoli minerari e ai titoli di deposito sotterraneo e successive modifiche (*Journal officiel de la République française* del 3 giugno 2006).

<sup>(1)</sup> GU L 164 del 30.6.1994, pag. 3.

Le domande in concorrenza devono essere indirizzate al Ministero dell'ecologia, dello sviluppo sostenibile e dell'energia (*direction de l'énergie, bureau exploration et production des hydrocarbures*) Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France. Le decisioni sulla domanda iniziale e sulle domande in concorrenza saranno adottate entro due anni a decorrere dalla data in cui le autorità francesi hanno ricevuto la domanda iniziale, ossia entro il 28 ottobre 2013.

#### **Condizioni e requisiti concernenti l'esercizio e la cessazione dell'attività**

I richiedenti sono invitati a fare riferimento agli articoli 79 e 79.1 del codice minerario e al decreto 2006-649 del 2 giugno 2006 relativo alle attività minerarie, alle attività di deposito sotterraneo e alla polizia delle miniere e degli stoccaggi sotterranei (*Journal officiel de la République française* del 3 giugno 2006).

Per ulteriori informazioni rivolgersi all'indirizzo riportato in appresso:

Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, Direction de l'énergie, — Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France, tel.: +33 140819527.

Le disposizioni regolamentari summenzionate sono reperibili nel sito Légifrance: <http://www.legifrance.gouv.fr>

---

**Comunicazione del governo francese concernente la direttiva 94/22/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, relativa alle condizioni di rilascio e di esercizio delle autorizzazioni alla prospezione, ricerca e coltivazione di idrocarburi <sup>(1)</sup>**

*(Avviso relativo alla richiesta di una concessione esclusiva per la ricerca di idrocarburi liquidi o gassosi, detta «Permis d'Auvernaux»)*

**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2013/C 49/07)

Con domanda presentata il 7 gennaio 2011, la società Concorde Energy LLC, con sede sociale a Bull Lea Road 1537, Suite 200, Lexington, KY 40511 (Stati Uniti) ha richiesto, per una durata di cinque (5) anni, una concessione esclusiva per la ricerca di idrocarburi liquidi o gassosi detta «Permis d'Auvernaux», che si situa su parte dei dipartimenti del Loiret, della Seine-et-Marne e dell'Essonne.

Il perimetro della concessione è delimitato dagli archi di meridiani e paralleli che collegano i vertici qui di seguito definiti dalle rispettive coordinate geografiche in gradi; il meridiano assunto come riferimento è quello di Parigi.

| Vertice | Longitudine est | Latitudine nord |
|---------|-----------------|-----------------|
| A       | 00,04           | 54,00           |
| B       | 00,20           | 54,00           |
| C       | 00,20           | 53,80           |
| D       | 00,30           | 53,80           |
| E       | 00,30           | 53,70           |
| F       | 00,20           | 53,70           |
| G       | 00,20           | 53,60           |
| H       | 00,00           | 53,60           |
| I       | 00,00           | 53,85           |
| J       | 00,02           | 53,85           |
| K       | 00,02           | 53,86           |
| L       | 00,03           | 53,86           |
| M       | 00,03           | 53,87           |
| N       | 00,09           | 53,87           |
| O       | 00,09           | 53,90           |
| P       | 00,10           | 53,90           |
| Q       | 00,10           | 53,92           |
| R       | 00,05           | 53,92           |
| S       | 00,05           | 53,95           |
| T       | 00,02           | 53,95           |
| U       | 00,02           | 53,96           |
| V       | 00,04           | 53,96           |

La superficie così delimitata è di circa 544 km<sup>2</sup>.

<sup>(1)</sup> GU L 164 del 30.6.1994, pag. 3.

### **Presentazione delle domande e criteri di assegnazione del titolo**

I primi richiedenti e i richiedenti in concorrenza devono dimostrare di soddisfare le condizioni necessarie per la concessione del titolo, di cui agli articoli 4 e 5 del decreto francese 2006-648 del 2 giugno 2006 relativo ai titoli minerari e ai titoli di deposito sotterraneo e successive modifiche (*Journal officiel de la République française* del 3 giugno 2006).

Le imprese interessate possono presentare domande in concorrenza entro un termine di 90 giorni a decorrere dalla pubblicazione del presente avviso, seguendo la procedura indicata nell'«Avviso relativo al rilascio di titoli minerari per idrocarburi in Francia», pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* C 374 del 30 dicembre 1994, pag. 11, e sancita dal decreto francese 2006-648 del 2 giugno 2006 relativo ai titoli minerari e ai titoli di deposito sotterraneo e successive modifiche (*Journal officiel de la République française* del 3 giugno 2006).

Le domande in concorrenza devono essere indirizzate al Ministero dell'ecologia, dello sviluppo sostenibile e dell'energia (Direction de l'énergie, bureau exploration et production des hydrocarbures) Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France.

### **Condizioni e requisiti concernenti l'esercizio e la cessazione dell'attività**

I richiedenti sono invitati a fare riferimento agli articoli 79 e 79.1 del codice minerario e al decreto 2006-649 del 2 giugno 2006 relativo alle attività minerarie, alle attività di deposito sotterraneo e alla polizia delle miniere e degli stoccaggi sotterranei (*Journal officiel de la République française* del 3 giugno 2006).

Per ulteriori informazioni mettersi in contatto con:

Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, Direction de l'énergie — Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France, tel. +33 140819529

Le disposizioni regolamentari summenzionate sono reperibili nel sito Légifrance: <http://www.legifrance.gouv.fr>

---

**Comunicazione del governo francese concernente la direttiva 94/22/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, relativa alle condizioni di rilascio e di esercizio delle autorizzazioni alla prospezione, ricerca e coltivazione di idrocarburi <sup>(1)</sup>**

*(Avviso relativo alle richieste di concessioni esclusive per la ricerca di idrocarburi liquidi o gassosi, dette «Permis d'Appoigny»)*

**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2013/C 49/08)

Con domanda presentata il 14 giugno 2011, la società Bluebach Ressources Sarl, con sede sociale in boulevard Haussmann 178, 75008 Parigi 8, France, ha richiesto, per una durata di cinque (5) anni, una concessione esclusiva per la ricerca di idrocarburi liquidi o gassosi; la richiesta, detta «Permis d'Appoigny», riguarda parte del territorio del dipartimento della Yonne (89).

Il perimetro della concessione è delimitato dagli archi di meridiani e paralleli che collegano i vertici qui di seguito definiti dalle rispettive coordinate geografiche in gradi; il meridiano assunto come riferimento è quello di Parigi.

| Vertice | Longitudine est | Latitudine nord |
|---------|-----------------|-----------------|
| A       | 1,20            | 53,30           |
| B       | 1,60            | 53,30           |
| C       | 1,60            | 53,10           |
| D       | 1,10            | 53,10           |
| E       | 1,10            | 53,20           |
| F       | 1,20            | 53,20           |

La superficie così delimitata è di circa 607 km<sup>2</sup>.

**Presentazione delle domande e criteri di assegnazione del titolo**

I primi richiedenti e i richiedenti in concorrenza devono dimostrare di soddisfare le condizioni necessarie per la concessione del titolo, di cui agli articoli 4 e 5 del decreto francese 2006-648 del 2 giugno 2006 relativo ai titoli minerari e ai titoli di deposito sotterraneo (*Journal officiel de la République française* del 3 giugno 2006).

Le imprese interessate possono presentare domande in concorrenza entro un termine di novanta giorni a decorrere dalla pubblicazione del presente avviso, seguendo la procedura indicata nell'«Avviso relativo al rilascio di titoli minerari per idrocarburi in Francia», pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* C 374 del 30 dicembre 1994, pag. 11, e sancita dal decreto francese 2006-648 del 2 giugno 2006, relativo ai titoli minerari e ai titoli di deposito sotterraneo e successive modifiche (*Journal officiel de la République française* del 3 giugno 2006).

Le domande in concorrenza devono essere indirizzate al Ministero dell'ecologia, dello sviluppo sostenibile e dell'energia all'indirizzo sotto indicato. Le decisioni sulla domanda iniziale e sulle domande in concorrenza saranno adottate entro due (2) anni a decorrere dalla data in cui le autorità francesi hanno ricevuto la domanda iniziale, ossia entro il 24 giugno 2013.

**Condizioni e requisiti concernenti l'esercizio e la cessazione dell'attività**

I richiedenti sono invitati a fare riferimento agli articoli 79 e 79.1 del codice minerario e al decreto 2006-649 del 2 giugno 2006 relativo alle attività minerarie, alle attività di deposito sotterraneo e alla polizia delle miniere e degli stoccaggi sotterranei (*Journal officiel de la République française* del 3 giugno 2006).

<sup>(1)</sup> GU L 164 del 30.6.1994, pag. 3.

Per qualsiasi ulteriore informazione è possibile rivolgersi al Ministero dell'ecologia, dello sviluppo sostenibile e dell'energia:

Direction générale de l'énergie et du climat, Direction de l'énergie, Sous-direction de la sécurité d'approvisionnement et nouveaux produits énergétiques, Grande Arche de la Défense — Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France (tel. +33 140819529).

La normativa summenzionata è reperibile nel sito Légifrance: <http://www.legifrance.gouv.fr>

---

**Comunicazione del governo francese concernente la direttiva 94/22/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, relativa alle condizioni di rilascio e di esercizio delle autorizzazioni alla prospezione, ricerca e coltivazione di idrocarburi <sup>(1)</sup>**

*(Avviso relativo alle richieste di concessioni esclusive per la ricerca di idrocarburi liquidi o gassosi, dette «Permis de Chambrey»)*

**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2013/C 49/09)

Con domanda presentata il 25 ottobre 2011, la società Elixir Petroleum (Moselle), con sede sociale a The Courtyard, Eastern Road, Bracknell, Berks, Inghilterra, ha richiesto, per una durata di cinque (5) anni, una concessione esclusiva per la ricerca di idrocarburi liquidi o gassosi; la richiesta, detta «Permis de Chambrey», riguarda parte del territorio dei dipartimenti della Meurthe-et-Moselle e della Moselle.

Il perimetro della concessione è delimitato dagli archi di meridiani e paralleli che collegano i vertici qui di seguito definiti dalle rispettive coordinate geografiche in gradi; il meridiano assunto come riferimento è quello di Parigi.

| Vertice | Longitudine Est | Latitudine nord |
|---------|-----------------|-----------------|
| A       | 4,60            | 54,20           |
| B       | 4,50            | 54,20           |
| C       | 4,50            | 54,30           |
| D       | 4,60            | 54,30           |

La superficie così delimitata è di circa 66 km<sup>2</sup>.

**Presentazione delle domande e criteri di assegnazione del titolo**

I primi richiedenti e i richiedenti in concorrenza devono dimostrare di soddisfare le condizioni necessarie per la concessione del titolo, di cui agli articoli 4 e 5 del decreto francese 2006-648 del 2 giugno 2006 relativo ai titoli minerari e ai titoli di deposito sotterraneo e successive modifiche (*Journal officiel de la République française* del 3 giugno 2006).

Le imprese interessate possono presentare domande in concorrenza entro un termine di novanta giorni a decorrere dalla pubblicazione del presente avviso, seguendo la procedura indicata nell'«Avviso relativo al rilascio di titoli minerari per idrocarburi in Francia», pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* C 374 del 30 dicembre 1994, pag. 11, e sancita dal decreto francese 2006-648 del 2 giugno 2006, relativo ai titoli minerari e ai titoli di deposito sotterraneo e successive modifiche (*Journal officiel de la République française* del 3 giugno 2006).

Le domande in concorrenza devono essere indirizzate al Ministero dell'ecologia, dello sviluppo sostenibile e dell'energia all'indirizzo sotto indicato. Le decisioni sulla domanda iniziale e sulle domande in concorrenza saranno adottate entro due anni a decorrere dalla data in cui le autorità francesi hanno ricevuto la domanda iniziale, ossia entro l'8 novembre 2013.

**Condizioni e requisiti concernenti l'esercizio e la cessazione dell'attività**

I richiedenti sono invitati a fare riferimento agli articoli 79 e 79.1 del codice minerario e al decreto 2006-649 del 2 giugno 2006 relativo alle attività minerarie, alle attività di deposito sotterraneo e alla polizia delle miniere e degli stoccaggi sotterranei (*Journal officiel de la République française* del 3 giugno 2006).

Per ulteriori informazioni rivolgersi all'indirizzo riportato in appresso:

Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, Direction de l'énergie, Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France, tel. +33 140819527.

Le disposizioni regolamentari summenzionate sono reperibili nel sito Légifrance: <http://www.legifrance.gouv.fr>

<sup>(1)</sup> GU L 164 del 30.6.1994, pag. 3.

**Comunicazione del governo francese concernente la direttiva 94/22/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, relativa alle condizioni di rilascio e di esercizio delle autorizzazioni alla prospezione, ricerca e coltivazione di idrocarburi <sup>(1)</sup>**

*(Avviso relativo alla richiesta di concessione esclusiva per la ricerca di idrocarburi liquidi o gassosi detta «Permis de Chaumes-en-Brie»)*

**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2013/C 49/10)

Con domanda presentata l'8 novembre 2010, la società Basgas Energia France SAS, con sede sociale in Tour Pacific, 11 cours Valmy, 92977 Parigi, France ha richiesto, per una durata di cinque (5) anni, una concessione esclusiva per la ricerca di idrocarburi liquidi o gassosi; la richiesta, detta «Permis de Chaumes-en-Brie», riguarda il territorio del dipartimento Seine-et-Marne.

Il perimetro della concessione è delimitato dagli archi di meridiano e parallelo che collegano i vertici qui di seguito definiti dalle rispettive coordinate geografiche in gradi; il meridiano assunto come riferimento è quello di Parigi.

| Vertice | Longitudine Est | Latitudine nord |
|---------|-----------------|-----------------|
| A       | 0,50            | 54,10           |
| B       | 0,59            | 54,10           |
| C       | 0,59            | 54,08           |
| D       | 0,57            | 54,08           |
| E       | 0,57            | 54,07           |
| F       | 0,55            | 54,07           |
| G       | 0,55            | 54,06           |
| H       | 0,54            | 54,06           |
| I       | 0,54            | 54,05           |
| J       | 0,52            | 54,05           |
| K       | 0,52            | 54,04           |
| L       | 0,50            | 54,04           |

La superficie così delimitata è di circa 24 km<sup>2</sup>.

**Presentazione delle domande e criteri di assegnazione del titolo**

I primi richiedenti e i richiedenti in concorrenza devono dimostrare di soddisfare le condizioni necessarie per la concessione del titolo, di cui agli articoli 4 e 5 del decreto francese 2006-648 del 2 giugno 2006 relativo ai titoli minerari e ai titoli di deposito sotterraneo e successive modifiche (*Journal officiel de la République française* del 3 giugno 2006).

Le imprese interessate possono presentare domande in concorrenza entro un termine di novanta giorni a decorrere dalla pubblicazione del presente avviso, seguendo la procedura indicata nell'«Avviso relativo al rilascio di titoli minerari per idrocarburi in Francia», pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* C 374 del 30 dicembre 1994, pag. 11, e sancita dal decreto francese 2006-648 modificato del 2 giugno 2006, relativo ai titoli minerari e ai titoli di deposito sotterraneo e successive modifiche (*Journal officiel de la République française* del 3 giugno 2006).

<sup>(1)</sup> GU L 164 del 30.6.1994, pag. 3.

Le domande in concorrenza devono essere indirizzate al Ministero dell'ecologia, dello sviluppo sostenibile e dell'energia all'indirizzo sotto indicato. Le decisioni sulla domanda iniziale e sulle domande in concorrenza saranno adottate entro due anni a decorrere dalla data in cui le autorità francesi hanno ricevuto la domanda iniziale, ossia entro il 5 novembre 2012.

#### **Condizioni e requisiti concernenti l'esercizio e la cessazione dell'attività**

I richiedenti sono invitati a fare riferimento agli articoli 79 e 79.1 del codice minerario e al decreto 2006-649 del 2 giugno 2006 relativo alle attività minerarie, alle attività di deposito sotterraneo e alla polizia delle miniere e degli stoccaggi sotterranei e successive modifiche (*Journal officiel de la République française* del 3 giugno 2006).

Per ulteriori informazioni rivolgersi all'indirizzo riportato in appresso:

Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie, Direction de l'énergie — Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche — Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France, Telefono: +33 140819529

Le disposizioni regolamentari summenzionate sono reperibili nel sito Légifrance: <http://www.legifrance.gouv.fr>

---

**Comunicazione del governo francese concernente la direttiva 94/22/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, relativa alle condizioni di rilascio e di esercizio delle autorizzazioni alla prospezione, ricerca e coltivazione di idrocarburi**

*(Avviso relativo alla richiesta di concessione esclusiva per la ricerca di idrocarburi liquidi o gassosi, dette «Permis de Tartas» et «Permis d'Éauze»)*

**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2013/C 49/11)

Con domanda presentata il 1° ottobre 2010, la società GAS2GRiD Ltd, con sede sociale a Level 3, 10 Bridge Str., Sydney, NSW 2000 (Australia), ha richiesto, per una durata di cinque (5) anni, una concessione esclusiva per la ricerca di idrocarburi liquidi o gassosi; la richiesta, detta «Permis de Tartas», riguarda parte del territorio del dipartimento delle Landes.

Il perimetro della concessione è delimitato dagli archi di meridiani e paralleli che collegano i vertici qui di seguito definiti dalle rispettive coordinate geografiche in gradi; il meridiano assunto come riferimento è quello di Parigi.

| Vertice | Longitudine ovest   | Latitudine nord |
|---------|---|-----------------|
| A       | 4,10  | 48,90           |
| B       | 3,10  | 48,90           |
| C       | 3,10  | 48,60           |
| D       | 3,60  | 48,60           |
| E       | 3,60  | 48,50           |
| F       | 3,50  | 48,50           |
| G       | 3,50  | 48,40           |
| H       | 3,70  | 48,40           |
| I       | 3,70  | 48,50           |
| J       | 3,90  | 48,50           |
| K       | 3,90  | 48,40           |
| L       | 4,10  | 48,40           |
| M       | Intersezione del parallelo 48,88 gr N con la riva della costa atlantica |                 |

Da M a A: riva della costa atlantica.

La superficie così delimitata è di circa 2 822 km<sup>2</sup>.

Con domanda presentata il 1° novembre 2010, la stessa società GAS2GRiD Ltd ha richiesto, anche per una durata di cinque (5) anni, una concessione esclusiva per la ricerca di idrocarburi liquidi o gassosi, detta «Permis d'Éauze», situata in parte sui dipartimenti della Haute-Garonne, del Gers, delle Landes, del Lot-et-garonne e del Tarn-et-Garonne.

Il perimetro della concessione è delimitato dagli archi di meridiano e parallelo che collegano i vertici qui di seguito definiti dalle rispettive coordinate geografiche in gradi; il meridiano assunto come riferimento è quello di Parigi.

| Vertice | Longitudine ovest | Latitudine nord |
|---------|-------------------|-----------------|
| A       | 3,10              | 49,00           |
| B       | 2,30              | 49,00           |

| Vertice | Longitudine ovest | Latitudine nord |
|---------|-------------------|-----------------|
| C       | 2,30              | 48,70           |
| D       | 1,50              | 48,70           |
| E       | 1,50              | 48,60           |
| F       | 1,30              | 48,60           |
| G       | 1,30              | 48,50           |
| H       | 2,60              | 48,50           |
| I       | 2,60              | 48,70           |
| J       | 2,70              | 48,70           |
| K       | 2,70              | 48,80           |
| L       | 3,10              | 48,80           |

La superficie così delimitata è di circa 3 172 km<sup>2</sup>.

#### **Presentazione delle domande e criteri di assegnazione del titolo**

I primi richiedenti e i richiedenti in concorrenza devono dimostrare di soddisfare le condizioni necessarie per la concessione dei titoli, di cui agli articoli 4 e 5 del decreto 2006-648 del 2 giugno 2006 relativo ai titoli minerari e ai titoli di deposito sotterraneo e successive modifiche (*Journal officiel de la République française* del 3 giugno 2006).

Le imprese interessate possono presentare domande in concorrenza entro un termine di novanta giorni a decorrere dalla pubblicazione del presente avviso, seguendo la procedura indicata nell'«Avviso relativo al rilascio di titoli minerari per idrocarburi in Francia», pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* C 374 del 30 dicembre 1994, pag. 11, e sancita dal decreto francese 2006-648 modificato del 2 giugno 2006, relativo ai titoli minerari e ai titoli di deposito sotterraneo e successive modifiche (*Journal officiel de la République française* del 3 giugno 2006).

Le domande in concorrenza devono essere indirizzate al Ministero dell'ecologia, dello sviluppo sostenibile e dell'energia all'indirizzo sotto indicato. Le decisioni sulla domanda iniziale e sulle domande in concorrenza saranno adottate entro due anni a decorrere dalla data in cui le autorità francesi hanno ricevuto la domanda iniziale, ossia entro il 18 ottobre 2012 per la domanda di Tartas e il 5 novembre 2012 per quella di Éauze.

#### **Condizioni e requisiti concernenti l'esercizio e la cessazione dell'attività**

I richiedenti sono invitati a fare riferimento agli articoli 79 e 79.1 del codice minerario e al decreto 2006-649 del 2 giugno 2006 relativo alle attività minerarie, alle attività di deposito sotterraneo e alla polizia delle miniere e degli stoccaggi sotterranei (*Journal officiel de la République française* del 3 giugno 2006).

Per qualsiasi ulteriore informazione è possibile rivolgersi al Ministero dell'ecologia, dello sviluppo sostenibile e dell'energia: Direction de l'énergie — Bureau exploration et production des hydrocarbures, Grande Arche, Paroi Nord, 92055 La Défense cedex, France, Tel.: +33 140819529.

Le disposizioni regolamentari summenzionate sono reperibili nel sito Légifrance: <http://www.legifrance.gouv.fr>

## V

(Avvisi)

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA  
CONCORRENZA

## COMMISSIONE EUROPEA

**Notifica preventiva di una concentrazione****(Caso COMP/M.6864 — DSE/INCJ/Solar Ventures/JV)****Caso ammissibile alla procedura semplificata****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2013/C 49/12)

1. In data 12 febbraio 2013 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio <sup>(1)</sup>. Con tale operazione Diamond Solar Europe Limited («DSE», Italia), controllata al 100 % da Mitsubishi Corporation («MC», Giappone), Innovation Network Corporation of Japan («INCJ», Giappone) e Solar Ventures S.r.l. («Solar Ventures», Italia), acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento comunitario sulle concentrazioni, il controllo comune di Solar Holding S.r.l. («Solar Holding», Italia), attualmente controllata da AME Ventures, mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- MC: attività commerciali generali in diversi settori tra cui energia, macchinari, prodotti chimici, prodotti alimentari e merci generiche,
- INCJ: supporto finanziario, tecnologico e gestionale alle imprese della prossima generazione e investimenti in progetti innovativi nei seguenti settori: ambiente, energia, elettronica, tecnologie dell'informazione, intrattenimento, comunicazioni e biotecnologia,
- Solar Ventures: opera nel settore fotovoltaico, in Italia e all'estero, con attività di sviluppo, investimenti diretti in impianti fotovoltaici operativi, servizi di transazione per imprese di investimento, servizi di gestione di impianti e servizi amministrativi,
- Solar Holding: produzione e fornitura all'ingrosso di energia elettrica solare in Italia.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento comunitario sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione definitiva al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento comunitario sulle concentrazioni <sup>(2)</sup>, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

<sup>(1)</sup> GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento comunitario sulle concentrazioni»).

<sup>(2)</sup> GU C 56 del 5.3.2005, pag. 32 («la comunicazione sulla procedura semplificata»).

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento COMP/M.6864 — DSE/INCJ/Solar Ventures/JV, al seguente indirizzo:

Commissione europea  
Direzione generale della Concorrenza  
Protocollo Concentrazioni  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Notifica preventiva di una concentrazione**  
**(Caso COMP/M.6834 — Goldman Sachs/TPG Lundy/Brookgate)**

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2013/C 49/13)

1. In data 13 febbraio 2013 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio <sup>(1)</sup>. Con tale operazione le imprese Goldman Sachs Group, Inc. («Goldman Sachs», USA) e TPG Lundy Co L.P. («TPG Lundy», USA) acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento comunitario sulle concentrazioni, il controllo comune indiretto di Brookgate Limited («Brookgate», Regno Unito) mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- Goldman Sachs: società d'investimento di livello mondiale che offre un'ampia gamma di servizi a una clientela diversificata (imprese, istituti finanziari, governi e persone con ampie disponibilità patrimoniali),
- TPG Lundy: fa parte del TPG Group, una società di investimento di capitali privati a livello mondiale che gestisce una famiglia di fondi che investono in un gran numero di imprese mediante acquisizioni e ristrutturazioni aziendali,
- Brookgate: sviluppo e finanziamento immobiliare nel Regno Unito.

3. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento comunitario sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione finale al riguardo.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento COMP/M.6834 — Goldman Sachs/TPG Lundy/Brookgate, al seguente indirizzo:

Commissione europea  
Direzione generale della Concorrenza  
Protocollo Concentrazioni  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento comunitario sulle concentrazioni»).

**Notifica preventiva di una concentrazione**  
**(Caso COMP/M.6832 — Goldman Sachs/TPG Lundy/Ainscough)**

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2013/C 49/14)

1. In data 13 febbraio 2013 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio <sup>(1)</sup>. Con tale operazione le imprese Goldman Sachs Group, Inc. («Goldman Sachs», USA) e TPG LundyCo L.P. («TPG Lundy», Isole Cayman) acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento comunitario sulle concentrazioni, il controllo comune indiretto di Bradley Hall Holdings Limited («Bradley Hall», Regno Unito), holding del gruppo Ainscough Crane Hire, mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- Goldman Sachs: società d'investimento di livello mondiale che offre un'ampia gamma di servizi a una clientela diversificata (imprese, istituti finanziari, governi e persone con ampie disponibilità patrimoniali),
- TPG Lundy: fa parte del TPG Group, una società di investimento di capitali privati a livello mondiale che gestisce una famiglia di fondi che investono in un gran numero di imprese mediante acquisizioni e ristrutturazioni aziendali,
- Bradley Hall: holding del gruppo Ainscough Crane Hire («Ainscough») che opera nel noleggio gru, nei servizi di sollevamento e nei servizi accessori in tutto il Regno Unito, nonché nella costruzione, manutenzione e sostituzione di componenti retrofit e principali per le turbine eoliche.

3. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento comunitario sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione finale al riguardo.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento COMP/M.6832 — Goldman Sachs/TPG Lundy/Ainscough, al seguente indirizzo:

Commissione europea  
Direzione generale della Concorrenza  
Protocollo Concentrazioni  
J-70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento comunitario sulle concentrazioni»).

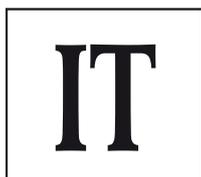


V    Avvisi

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA CONCORRENZA

**Commissione europea**

|              |  |    |
|--------------|--|----|
| 2013/C 49/12 | Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.6864 — DSE/INC)/Solar Ventures/JV — Caso ammissibile alla procedura semplificata <sup>(1)</sup> ..... | 20 |
| 2013/C 49/13 | Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.6834 — Goldman Sachs/TPG Lundy/Brookgate) <sup>(1)</sup> .....  | 22 |
| 2013/C 49/14 | Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.6832 — Goldman Sachs/TPG Lundy/Ainscough) <sup>(1)</sup> .....  | 23 |



---

<sup>(1)</sup> Testo rilevante ai fini del SEE

## PREZZO DEGLI ABBONAMENTI 2013 (IVA esclusa, spese di spedizione ordinaria incluse)

|   |   |                    |
|---|---|--------------------|
| Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, unicamente edizione su carta                               | 22 lingue ufficiali dell'UE                 | 1 300 EUR all'anno |
| Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, su carta + DVD annuale                                     | 22 lingue ufficiali dell'UE                 | 1 420 EUR all'anno |
| Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L, unicamente edizione su carta                                   | 22 lingue ufficiali dell'UE                 | 910 EUR all'anno   |
| Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, DVD mensile (cumulativo)                                   | 22 lingue ufficiali dell'UE                 | 100 EUR all'anno   |
| Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici), DVD, una edizione alla settimana | multilingue:<br>23 lingue ufficiali dell'UE | 200 EUR all'anno   |
| Gazzetta ufficiale dell'UE, serie C — Concorsi  | lingua/e del concorso                       | 50 EUR all'anno    |

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, pubblicata nelle lingue ufficiali dell'Unione europea, è disponibile in 22 versioni linguistiche. Tale abbonamento comprende le serie L (Legislazione) e C (Comunicazioni e informazioni).

Ogni versione linguistica è oggetto di un abbonamento separato.

A norma del regolamento (CE) n. 920/2005 del Consiglio, pubblicato nella Gazzetta ufficiale L 156 del 18 giugno 2005, in base al quale le istituzioni dell'Unione europea sono temporaneamente non vincolate dall'obbligo di redigere tutti gli atti in lingua irlandese e di pubblicarli in tale lingua, le Gazzette ufficiali pubblicate in lingua irlandese vengono commercializzate separatamente.

L'abbonamento al Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici) riunisce le 23 versioni linguistiche ufficiali in un unico DVD multilingue.

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* dà diritto a ricevere, su richiesta, i relativi allegati. Gli abbonati sono informati della pubblicazione degli allegati tramite un «Avviso al lettore» inserito nella Gazzetta stessa.

### Vendita e abbonamenti

Gli abbonamenti ai diversi periodici a pagamento, come l'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, sono disponibili presso i nostri distributori commerciali. L'elenco dei distributori commerciali è pubblicato al seguente indirizzo:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_it.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_it.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offre un accesso diretto e gratuito al diritto dell'Unione europea. Il sito consente di consultare la *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* nonché i trattati, la legislazione, la giurisprudenza e gli atti preparatori.**

**Per ulteriori informazioni sull'Unione europea, consultare il sito: <http://europa.eu>**

